

F. 81 — 969

16 DECEMBRE 1980. — Arrêté ministériel exemptant les spécialités, Pevaryl, crème dermatologique, solution-spray, poudre-spray, lotion, de la prescription médicale

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1964 relatif à la désignation des autorités scientifiques visées aux articles 6 et 7 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

Vu l'avis donné par la Commission des Médicaments le 31 octobre 1980,

Arrête :

Article 1er. La délivrance des spécialités pharmaceutiques Pevaryl, crème dermatologique, solution-spray, poudre-spray, lotion, n'est plus soumise à prescription médicale.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 1980.

L. DHOORE

MINISTRE DES COMMUNICATIONS
ET MINISTRE DES FINANCES

F. 81 — 970

18 MAI 1981

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, modifié notamment par les arrêtés royaux des 19 mars 1970, 11 décembre 1974 et 22 octobre 1975;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence résultant de la nécessité d'éviter ou de minimiser une baisse de trafic due à la hausse des tarifs postaux qui est intervenue au 15 janvier 1981;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 16 bis de l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, inséré par l'article 1er de l'arrêté royal du 11 décembre 1974, le paragraphe 3 est abrogé.

N. 81 — 969

16 DECEMBER 1980. — Ministerieel besluit waardoor de specialiteiten Pevaryl, dermatologische zalf, spray-oplossing, poederspray, lotio, van het geneeskundig voorschrift vrijgesteld worden

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, meer bepaald op artikel 6, alinea 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1964 betreffende de aanduiding van de wetenschappelijke autoriteiten bedoeld in de artikelen 6 en 7 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie van 31 oktober 1980,

Besluit :

Artikel 1. De aflevering van de farmaceutische specialiteiten Pevaryl, dermatologische zalf, spray-oplossing, poederspray, lotio, is niet meer aan een geneeskundig voorschrift onderworpen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 16 december 1980.

L. DHOORE

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 970

18 MEI 1981

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, inzonderheid gewijzigd door de koninklijke besluiten van 19 maart 1970, 11 december 1974 en 22 oktober 1975;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste paragraaf, gewijzigd door artikel 13 van de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om de vermindering van trafiek die te wijten is aan de tariefverhoging ingetreden op 15 januari 1981 te vermijden of te minimaliseren;

Op voordracht van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 16 bis van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, ingelast door artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 december 1974, wordt de paragraaf 3 ingetrokken.

Art. 2. L'article 20 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 19 mars 1970, 11 décembre 1974 et 22 octobre 1975, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 20. § 1. Il est accordé une ristourne de 10 p.c. sur le port des lettres, des cartes postales de fabrication particulière, des cartes illustrées et des papiers d'affaires, pour autant que :

a) l'adresse du destinataire comporte le numéro postal de la localité de destination;

b) l'affranchissement soit opéré au moyen d'empreintes de machines à affranchir, ou payé selon le régime de la rétribution différée; toutefois les papiers d'affaires visés à l'article 31, chiffre 3, de l'arrêté ministériel du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, peuvent aussi être affranchis en numéraire;

c) les envois soient triés, enliassés et ensachés par secteur de tri et par bureau de poste distributeur, conformément aux directives de la Régie des Postes;

d) les envois soient déposés, dans un bureau de poste, à l'appui d'une formule d'engagement, à raison de :

1° 50 000 exemplaires au moins pour les envois ne dépassant pas 100 g;

2° 5 000 exemplaires au moins pour les envois d'un poids supérieur à 100 g et ne dépassant pas 250 g;

3° 1 000 exemplaires au moins pour les envois d'un poids supérieur à 250 g.

§ 2. Il est accordé une ristourne de 15 p.c. sur le port des imprimés, des échantillons et des échantillons-reclames pour autant que :

a) l'adresse du destinataire comporte le numéro postal de la localité de destination;

b) l'affranchissement soit opéré soit en numéraire, soit au moyen d'empreintes de machines à affranchir, soit au moyen de timbres-poste préoblitérés, ou payés selon le régime de la rétribution différée;

c) les envois soient triés, enliassés et ensachés par secteur de tri, conformément aux directives de la Régie des Postes;

d) les envois soient déposés, dans un bureau de poste, à l'appui d'une formule d'engagement à raison de :

1° 50 000 exemplaires au moins pour les envois ne dépassant pas 100 g;

2° 5 000 exemplaires au moins pour les envois d'un poids supérieur à 100 g et ne dépassant pas 250 g;

3° 1 000 exemplaires au moins pour les envois d'un poids supérieur à 250 g.

La ristourne est portée à 20 p.c. si les envois dont il s'agit sont, en outre, triés, enliassés et ensachés par bureau de poste distributeur conformément aux directives de la Régie des Postes.

§ 3. Il est accordé une ristourne de 15 p.c. sur le port des publications périodiques imprimées pour autant que :

a) l'adresse du destinataire comporte le numéro postal de la localité de destination;

b) l'affranchissement soit opéré, soit en numéraire, soit au moyen d'empreintes de machines à affranchir, soit au moyen de timbres-poste préoblitérés, ou payé selon le régime de la rétribution différée;

c) les envois soient triés, enliassés et ensachés par secteur de tri, conformément aux directives de la Régie des Postes;

d) les envois soient déposés, dans un bureau de poste, à l'appui d'une formule d'engagement, à raison de :

1° 50 000 exemplaires au moins pour les envois ne dépassant pas 100 g;

2° 5 000 exemplaires au moins pour les envois d'un poids supérieur à 100 g et ne dépassant pas 250 g;

3° 1 000 exemplaires au moins pour les envois d'un poids supérieur à 250 g.

e) le déposant remette au bureau de poste un calendrier de ses dépôts couvrant un semestre au moins avec actualisation intermédiaire éventuelle, mais exceptionnelle;

Art. 2. Artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 maart 1970, 11 december 1974 en 22 oktober 1975, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 20. § 1. Een korting van 10 pct. wordt toegestaan op het port voor brieven, door particulieren vervaardigde briefkaarten, prentkaarten en zakenpapieren, voor zover dat :

a) het adres van de geadresseerde het postnummer van de plaats van bestemming vermeldt;

b) de frankering aangebracht wordt door middel van afdrucken van frankeermachines, of betaald volgens het stelsel van de uitgestelde vergoeding; de frankering in geld is evenwel toegelaten voor de zakenpapieren gevisieerd in artikel 31, punt 3, van het ministerieel besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst;

c) de zendingen gesorteerd, gebundeld en in zakken gedaan worden per sorteersektor en per uitreikingskantoor, overeenkomstig de richtlijnen van de Regie der Posterijen;

d) de zendingen gedeponereerd worden in een postkantoor samen met een verbintenisformulier met ten minste :

1° 50 000 stuks voor de poststukken tot en met 100 g;

2° 5 000 stuks voor de poststukken van meer dan 100 g tot en met 250 g;

3° 1 000 stuks voor de poststukken van meer dan 250 g.

§ 2. Een korting van 15 pct. wordt toegekend op het port voor drukwerken, monsters en reclamemonsters voor zover dat :

a) het adres van de geadresseerde het postnummer van de plaats van bestemming vermeldt;

b) de frankering aangebracht wordt hetzij in geld, hetzij door middel van afdrucken van frankeermachines, hetzij met voorafgestempelde postzegels, of betaald volgens het stelsel van de uitgestelde vergoeding;

c) de zendingen gesorteerd, gebundeld en in zakken gedaan worden per sorteersektor, overeenkomstig de richtlijnen van de Regie der Posterijen;

d) de zendingen gedeponereerd worden in een postkantoor, samen met een verbintenisformulier, met ten minste :

1° 50 000 stuks voor de poststukken tot en met 100 g;

2° 5 000 stuks voor de poststukken van meer dan 100 g tot en met 250 g;

3° 1 000 stuks voor de poststukken van meer dan 250 g.

De korting wordt 20 pct. gebracht, voor zover bedoelde poststukken, bovendien, gesorteerd, gebundeld en in zakken gedaan worden per uitreikingskantoor, overeenkomstig de richtlijnen van de Regie der Posterijen.

§ 3. Een korting van 15 pct. wordt toegestaan op het port voor gedrukte periodieke publikaties voor zover dat :

a) het adres van de geadresseerde het postnummer van de plaats van bestemming vermeldt;

b) de frankering aangebracht wordt hetzij in geld, hetzij door middel van afdrucken van frankeermachines, hetzij met voorafgestempelde postzegels, of betaald volgens het stelsel van de uitgestelde vergoeding;

c) de zendingen gesorteerd, gebundeld en in zakken gedaan worden per sorteersektor, overeenkomstig de richtlijnen van de Regie der Posterijen;

d) de zendingen gedeponereerd worden in een postkantoor, samen met een verbintenisformulier, met ten minste :

1° 50 000 stuks voor de poststukken tot en met 100 g;

2° 5 000 stuks voor de poststukken van meer dan 100 g tot en met 250 g;

3° 1 000 stuks voor de poststukken van meer dan 250 g.

e) de afgever op het postkantoor een kalender deponereert betreffende zijn afgiften voor ten minste één semester met eventueel tussenkomende bijwerkingen, naar dit uitzonderlijk;

f) le déposant détermine les heures et jours de dépôt de commun accord avec le bureau de poste chargé de l'acceptation des envois.

La ristourne est portée à 20 p.c. si les envois dont il s'agit sont, en outre, triés, enliassés et ensachés par bureau de poste distributeur, conformément aux directives de la Régie des Postes.

§ 4. S'ils ne sont pas identiques, les envois mentionnés aux §§ 1 et 2 doivent être de même nature et être situés dans le même échelon de poids. En outre, les dépôts doivent pouvoir être vérifiés facilement. Toutefois, s'il s'agit d'envois dont le poids ne dépasse pas 20 g, les envois normalisés ne peuvent pas être confondus avec les envois non normalisés. Par échelon de poids, il faut entendre la fraction de la succession de poids servant de base à la fixation des mêmes taxes.

§ 5. A condition qu'ils soient déposés en totalité dans un seul et même bureau de poste, les envois dont le poids ne dépasse pas 100 g peuvent être remis en plusieurs dépôts partiels comportant chacun au moins 10 000 objets et étalés sur une période de quinze jours au maximum.

En revanche, les envois dont le poids dépasse 100 g doivent être déposés en une seule fois.

§ 6. Par dérogation au § 5, le dépôt dans plusieurs centres de tri est autorisé, sauf pour les publications périodiques imprimées, aux conditions suivantes :

a) s'il s'agit d'envois dont le poids ne dépasse pas 100 g, la totalité des envois déposés pendant une période de quinze jours doit être au moins égale à 50 000 objets. Chaque dépôt partiel dans un centre de tri doit comporter au moins 1 000 envois;

b) s'il s'agit d'envois dont le poids est supérieur à 100 g et ne dépasse pas 250 g, la totalité des envois déposés pendant une période de quinze jours doit être au moins égale à 5 000 objets.

Chaque dépôt partiel dans un centre de tri doit comporter au moins 1 000 envois.

§ 7. La ristourne ne s'applique ni à la taxe d'urgence ni aux envois exprès ou enregistrés.

§ 8. La ristourne est supprimée pour les imprimés, les publications périodiques imprimées, les échantillons et les échantillons-réclamés déposés du 15 décembre au 7 janvier suivant inclus.

§ 9. En cas de relèvement des tarifs postaux, le montant de la ristourne accordée pour les imprimés, les publications périodiques imprimées, les échantillons et les échantillons-réclamés est majoré, pendant une période de trois mois à partir de la date d'entrée en vigueur de la mesure, de la moitié de la différence entre les taxes perçues, après déduction de la ristourne, avant et après cette date.

§ 10. Sont admis au tarif spécial dénommé « tarif linéaire », les imprimés, les publications périodiques imprimées et les échantillons-réclamés déposés en nombre au moins égal à 50 000 objets identiques d'un poids supérieur à 20 g, et répondant en outre, aux autres conditions prévues aux §§ 2 et 3.

Ce tarif spécial qui est à prendre en considération pour calculer les ristournes prévues aux §§ 2 et 3 s'établit de la manière ci-après :

L'envoi se situant dans un échelon de poids déterminé, on divise la différence entre la taxe correspondant à cet échelon et la taxe correspondant à l'échelon immédiatement inférieur, par un nombre égal au nombre de grammes que comporte l'échelon de poids dans lequel se trouve cet envoi.

f) de afgever de uren en de dagen van de afgiften bepaalt in gemeen overleg met het postkantoor dat belast is met de aanneming van de zendingen.

De korting wordt op 20 pct. gebracht, voor zover bedoelde poststukken, bovendien, gesorteerd, gebundeld en in zakken gedaan worden per uitreikingskantoor, overeenkomstig de richtlijnen van de Regie der Posten.

§ 4. Wanneer ze niet identiek zijn moeten de zendingen vermeld in de §§ 1 en 2 van dezelfde aard zijn en tot dezelfde gewichtstranche behoren. Bovendien moeten de afgiften gemakkelijk kunnen nagezien worden. Nochtans wanneer het zendingen betreft waarvan het gewicht niet meer dan 20 g bedraagt, mogen de genormaliseerde zendingen niet gemengd worden met de niet genormaliseerde zendingen. Onder gewichtstranche moet verstaan worden het gedeelte van de opeenvolgende gewichten die als basis dienen voor de vaststelling van de taksen die erop betrekking hebben.

§ 5. Voor zover het totaal der poststukken afgegeven wordt in eenzelfde postkantoor, mogen de zendingen tot en met 100 g, in meerdere gedeeltelijke afgiften worden gedeponneerd van ten minste 10 000 stuks en gespreid over een periode van maximum vijftien dagen.

Voor de poststukken van meer dan 100 g, moet de afgifte in één keer geschieden.

§ 6. In afwijking van § 5, is, behalve wat betreft de gedrukte periodieke publikaties, de afgifte in verschillende sorteercentra toegelaten, onder de volgende voorwaarden :

a) wanneer het zendingen betreft waarvan het gewicht niet meer dan 100 g bedraagt, moet het geheel van de afgegeven zendingen gedurende een periode van vijftien dagen, ten minste 50 000 stuks bedragen : Elke gedeeltelijke afgifte in een sorteercetra moet ten minste 1 000 zendingen bedragen;

b) wanneer het zendingen betreft waarvan het gewicht meer dan 100 g en niet meer dan 250 g bedraagt, moet het geheel van de afgegeven zendingen gedurende een periode van vijftien dagen ten minste 5 000 stuks bereiken.

Elke gedeeltelijke afgifte in een sorteercentrum moet ten minste 1 000 stuks bedragen.

§ 7. De korting is niet van toepassing op de urgentietaks en evenmin op de expresse- of de ingeschreven poststukken.

§ 8. De korting wordt opgeheven voor de drukwerken, gedrukte periodieke publikaties, monsters en reclamemonsters afgegeven vanaf 15 december tot en met de daaropvolgende 7 januari inbegrepen.

§ 9. In geval van verhoging der posttarieven wordt gedurende een periode van drie maand, te rekenen vanaf de datum van toepassing van de maatregel, het bedrag van de voor drukwerken, gedrukte periodieke publikaties, monsters en reclamemonsters toegestaan korting vermeerderd met de helft van het verschil tussen de geheven taksen na aftrekking van de korting, vóór en na voornoemde datum.

§ 10. Worden aangenomen tegen een bijzonder tarief, genaamd « lineair tarief », de drukwerken, gedrukte periodieke publikaties en reclamemonsters, afgegeven met ten minste 50 000 identieke stuks, waarvan het gewicht meer dan 20 g bedraagt, en die, bovendien, beantwoorden aan de andere voorwaarden bepaald in §§ 2 en 3.

Dit bijzonder tarief dat in aanmerking moet genomen worden om de korting te berekenen, bepaald in §§ 2 en 3, wordt vastgesteld zoals hieronder wordt voorgeschreven :

Voor een poststuk dat behoort tot een bepaalde gewichtstranche, deelt men het verschil tussen de met deze tranche overeenstemmende taks en de taks van de onmiddellijk lagere tranche, door een getal dat gelijk is aan het aantal grammes van de gewichtstranche waartoe dit poststuk behoort.

Le quotient obtenu, arrondi éventuellement au millième supérieur, est multiplié par un nombre représentant le nombre de grammes que comprend l'envoi dans l'échelon où il est situé et le produit obtenu est ajouté à la taxe correspondant à l'échelon immédiatement inférieur.

La formule ci-après illustre la règle énoncée :

$$T = t' + \frac{t'' - t'}{A} a$$

dans laquelle :

T = taxe à percevoir;

t' = taxe correspondant à l'échelon de poids immédiatement inférieur au poids de l'envoi;

t'' = taxe correspondant à l'échelon de poids dans lequel se situe l'envoi;

a = nombre de grammes que comprend l'envoi dans l'échelon où il est situé;

A = nombre de grammes que comporte l'échelon dans lequel l'envoi est situé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1981.

Art. 4. Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

F. WILLOCKX

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE

Het bekomen quotiënt, gebeurlijk afgerond tot het duizendste opwaarts, wordt vermenigvuldigd met een getal dat het aantal grammen weergeeft dat het poststuk bevat in de gewichtstranche waarin het gesitueerd is en het bekomen produkt wordt gevoegd bij de taks die overeenstemt met de onmiddellijk lagere tranche.

De hierna vermelde formule illustreert deze regel :

$$T = t' + \frac{t'' - t'}{A} a$$

waarin :

T = te innen taks;

t' = taks die overeenstemt met de gewichtstranche onmiddellijk beneden het gewicht van het poststuk;

t'' = taks die overeenstemt met de gewichtstranche waarin het poststuk gesitueerd is;

a = aantal grammen dat het poststuk bevat in de tranche waarin het gesitueerd is;

A = aantal grammen dat de tranche bevat waarin het poststuk gesitueerd is.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1981.

Art. 4. Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Onze Minister van Financiën worden, ieder wat hem betreft, belast met uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

F. WILLOCKX

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE

FINANZMINISTERIUM

D. 81 — 971

26. JANUAR 1981

Erlaß mit Verordnungscharakter zur endgültigen Abrechnung des Haushaltsplans der Kulturellen Angelegenheiten der deutschen Kulturgemeinschaft für das Haushaltsjahr 1976

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft, insbesondere der Artikel 31, 63, 67 und 69;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. August 1976 zur Ausführung von Artikel 69, Absatz 4 des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft,

Auf Vorschlag des Finanzministers,

Beschliesst der Rat der deutschen Kulturgemeinschaft :

KAPITEL I. — *Verpflichtungen in Ausführung des Haushaltsplans der Kulturellen Angelegenheiten*

§ 1. — Festlegung der Verpflichtungen

Artikel 1. Die Ausgabenverpflichtungen zu Lasten der Verpflichtungsermächtigungen des Haushaltsjahres 1976 belaufen sich auf null.

§ 2. — Festlegung der Verpflichtungsermächtigungen

Art. 2. Die Verpflichtungsermächtigungen, die durch den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft für die Verpflichtungen des Jahres 1976 festgelegt wurden, belaufen sich insgesamt auf 20 000 000 F.

Diese Mittel sind wie folgt aufgeteilt :

a) ursprünglicher Haushaltsplan F	10 000 000
b) von 1975 auf 1976 übertragene Mittel . . F	10 000 000

(Aufstellung A, Spalten 1, 5 und 7).

Art. 3. Da keine Verpflichtung zu Lasten der Verpflichtungsermächtigungen eingegangen worden ist, kann der Betrag von 20 000 000 F gemäß den Artikeln 17 und 18 des Gesetzes vom 28. Juni 1963 durch das Gesetz zur endgültigen Abrechnung des Staatshaushalts auf das Haushaltsjahr 1977 übertragen werden.

(Aufstellung A, Spalte 9).